

続／英語長文テキスト

The poor have always been with us. Even in developed countries there are poor people who don't have enough to eat. Usually families, governments or charity groups help these people. However, one of the risks in giving too much help to needy people is making them dependent on those who try to help them. important to help people learn to help themselves rather than money and food to the needy. It is important to help people learn to help themselves rather than merely giving money and food to the needy.

The United Nations originally planned to begin the World Food Program in 1963. However, the WFP was begun before that date (B) September 1962, followed by a large typhoon as a large earthquake hit Iran and hit Thailand the next month. Food aid was urgently needed and the World Food Program supplied it. It has never stopped since 1962. Now the U.N. World Food Program has emergency and development projects in 82 countries worldwide. Program officials say that one out of seven people in the world are hungry, yet there is enough food in the world today for every man, woman and child to lead healthy lives. One of the problems is distribution. Another one is pure waste as many agricultural countries rely on machinery that harvests the food. Much of that food is left behind by farm machinery.

The Gleaners Network is another organization that feeds the poor. It does this not by begging rich corporations or governments for money, (C) by simply getting farmers to agree to let people come out into the fields and gather leftover fruits and vegetables for themselves. There are volunteers who go out into the fields and pick produce that harvesting machines have left behind. Volunteers take this food back into the city to feed the poor who may not be strong enough to come out into the fields.

Joining the volunteers are poor people, gathering food for themselves and other poor people. In this way, they are learning to help themselves.

Most of us have learned as children that sharing is a good thing.

ア It creates a dependency that is not healthy for either the poor person or the giver.

イ We also learned that helping others who are not so lucky is also a good thing to do.

ウ We must all learn to help ourselves, and also to help others.

エ We need to consider, however, that simply giving needy people things is not good for them.

It is interesting that people who give money to charities tend to not be rich people, and that most people who feel that they want to help prefer to volunteer their time, rather than give money, to help others.

日本語訳

貧しい人々は常に我々とともにいます。先進国でさえ、食べ物が十分でない貧しい人々があります。たいていは、家族や政府あるいは慈善団体がこれらの人々を助けています。しかしながら、貧しい人々に対して、あまりに多くの援助を与えるリスクの一つは、彼らを救おうとする人々に対して依存させてしまうことなのです。単に貧しい人々に対してお金や食料を与えるよりも、むしろ貧しい人々が自己救済を学ぶのを手伝うほうが重要です。

当初、国連は 1963 年にワールドフードプログラム(WFP)の開始を計画していました。しかしながら、1962 年 12 月に大地震がイランを襲い、更にその翌月、巨大台風がタイを襲ったので、当初の予定よりも早く WFP は始まったのです。食糧援助が早急に求められ、WFP はそれを供給しました。それは 1962 年以來、一度も止めていません。今、国連の WFP は世界 82 カ国で緊急の開発プロジェクトを行っています。プログラムに参加して

いる役員は、「今日、すべての男性、女性、そして子どもたちが健康な生活を送るために必要な食料は、世界に十分あるにも関わらず、世界の7人にひとりには空腹なのです。問題の一つは、食料配給にあります。もう一つの問題は、多くの農業国が、食料を収穫する機械に頼っていることによる、純然たる廃棄物です。」と述べています。

グリーナーズネットワークは、貧しい人々に食料を与えるもう一つの組織です。それは、お金のために、裕福な企業や政府によって始まったのではなく、単に農場主たちを、人々が畑に出て残り物の果物や野菜を自分たちのために集めさせるのに賛成させることから始まりました。畑にでかけて、収穫する機械の後ろに残った農産物を拾い上げるボランティアがいます。これらのボランティアたちは、畑に出てくるだけの体力が十分でない貧しい人々に食料を与えるために、この食料を都市に運搬するのです。ボランティアの人々と合流することは、貧しい人々が、彼ら自身や他の貧しい人々のために食料を集めることと同義なのです。このようにして、彼らは自己救済を学んでいます。

我々の多くは、子供のときに、シェアするのは良いことだと学んできました。

ア それは貧しい人々にとっても、与える側にとっても不健康な依存関係を作り出します。

イ しかしながら、我々は貧困にあえぐ人々にただ何かを与えるのは彼らにとって良いことではない、ということをきちんと考える必要があります。

ウ 我々はまた、あまり幸運ではない人々を助けることもまた、すべき良いことだと学びました。

エ 我々全員が、自己救済と他者救済を学ばなければなりません。

チャリティに寄付する人々は裕福ではない傾向にあります。そして彼らが助けたいと思っている多くの人々は、お金をあげるよりもむしろ、他者を助けるためにボランティア活動をするのを好むということは興味深いことです。